

Trink, trink, Brüderlein, trink!

Wilhelm Lindemann (1882-1941), 1927

The musical score consists of five staves of music with lyrics in both German and Hungarian. The chords indicated above the staves are F, C7, F, B, F, dm, G, G7, C, C7, F, C7, F, B, F, C7, F, dm, G, F, dm, G, G7, C, C7.

German Lyrics:

- Das Trin-ken, das soll man nicht las - sen, das Trin-ken re - giert doch die Freu-de und fröh-li - chen
- Das Lie - ben, das Trin-ken, das Sin - gen schafft
- Der Mo - ses, der hat, gar nicht ü - bel, ein elf - tes Ge - bot noch er-
- Welt, man soll auch den Men - schen nicht has - sen, der stets ei - ne
- Mut, den Frau-en, den musst du eins brin - gen, sie sind doch so
- dacht, das steht a - ber nicht in der Bi - bel und hat so viel
- rám! Ha ki - szá - radsz, az bi - zony nagy baj, hát in - ni kell,
- dalt, az é - nek - től ki - szá - rad tor - kod, hát nya - kalj be
- már, de tíz - nél több pa - rancs nem fért el, egy le - ma - radt,
- La - ge be - stellt. Ob Bier, o - der Wein, ob Cham - pa - gner, nur
- lieb und so gut. Ver - lieb dich, so - lan - ge du jung bist, die
- Freu-de ge - macht. Man hat - te es uns un - ter - schla - gen, weil
- é - des ko - mám. Hogy sört i - szol, bort, vagy épp pezs - gó, az
- még egy i - talt! Ha lá - tod a mo - soly - gó nő - ket, az
- pe - dig nagy kár. Én el - mon - dom most hát e dal - ban:
- lasst uns beim Trin - ken nicht prahl'n, es trank den Cham - pa - gner schon
- Haupt-sach', du bist noch nicht blau, denn wenn man beim fröh-li - chen
- fröh - li - ches Trin - ken es preist, ich a - ber, ich will es euch
- sza - ba - don vá - laszt-ha - tó, ki nem szív már a - nya - i
- ar - cod - ról tü - nik a ránc, kérd hát fel nyu - god - tan
- Szánd meg, ki szom-ja - zik még, egy nagy po - hár i - tal - lal
- man - cher und konnt ihn nach - her nicht be - zahl'n.
- Trunk ist, be - kommt man sehr leicht ei - ne Frau.
- sa - gen. Ja, wisst ihr denn auch, wie es heisst?
- em - lőt, az pi - á - val kí - nál - ha - tó.
- ő - ket és kez - dőd - het mind - járt a tánc.
- kí - náld, és meg - áld majd ér - te az Ég.

Hungarian Lyrics:

- Egy lét - fon - tos do - log - ról szól - nék, most min - den - ki fi - gyel - jen
- Az i - tal - tól meg-jön a jó kedv, a vi - dám-ság szü - li a
- Fel - vés - te Mó - zes a Tör - vényt, a kő - táb - lák be - tel - tek
- Welt, man soll auch den Men - schen nicht has - sen, der stets ei - ne
- Mut, den Frau-en, den musst du eins brin - gen, sie sind doch so
- dacht, das steht a - ber nicht in der Bi - bel und hat so viel
- rám! Ha ki - szá - radsz, az bi - zony nagy baj, hát in - ni kell,
- dalt, az é - nek - től ki - szá - rad tor - kod, hát nya - kalj be
- már, de tíz - nél több pa - rancs nem fért el, egy le - ma - radt,
- La - ge be - stellt. Ob Bier, o - der Wein, ob Cham - pa - gner, nur
- lieb und so gut. Ver - lieb dich, so - lan - ge du jung bist, die
- Freu-de ge - macht. Man hat - te es uns un - ter - schla - gen, weil
- é - des ko - mám. Hogy sört i - szol, bort, vagy épp pezs - gó, az
- még egy i - talt! Ha lá - tod a mo - soly - gó nő - ket, az
- pe - dig nagy kár. Én el - mon - dom most hát e dal - ban:
- lasst uns beim Trin - ken nicht blau, es trank den Cham - pa - gner schon
- Haupt-sach', du bist noch nicht preist, denn wenn man beim fröh-li - chen
- fröh - li - ches Trin - ken es preist, ich a - ber, ich will es euch
- sza - ba - don vá - laszt-ha - tó, ki nem szív már a - nya - i
- ar - cod - ról tü - nik a ránc, kérd hát fel nyu - god - tan
- Szánd meg, ki szom-ja - zik még, egy nagy po - hár i - tal - lal
- man - cher und konnt ihn nach - her nicht be - zahl'n.
- Trunk ist, be - kommt man sehr leicht ei - ne Frau.
- sa - gen. Ja, wisst ihr denn auch, wie es heisst?
- em - lőt, az pi - á - val kí - nál - ha - tó.
- ő - ket és kez - dőd - het mind - járt a tánc.
- kí - náld, és meg - áld majd ér - te az Ég.

F *F* *F* *C7*

Trink, trink, Brü-der - lein, trink, lass doch die Sor - gen zu Haus!

Jöjj hájt, i - gyál ve - lünk, ne bú - sulj, szesz-cim-bo - rám!

C7 *C7* *C7* *F*

Trink, trink, Brü-der - lein, trink, zieh doch die Stirn nicht so krauss!

Jöjj hájt, i - gyál ve - lünk, ne nézz oly mér - ge - sen rám!

B *F* *C7* *F*

Mei-de den Kum-mer und mei-de den Schmerz, dann ist das Le-ben ein Scherz!

Fe - lejtsd a bá - na - tot, bú - tól ne félj, jó kedv-vel, vi - dá - man élj!

B *F*

Mei - de den Kum - mer und mei - de den Schmerz,

Fe - lejtsd a bá - na - tot, bú - tól ne félj,

C7 *F*

dann ist das Le - ben ein Scherz!

jó kedv - vel, vi - dá - man élj!